

بازار ایرتسی — ۱۵ تشرین ثانی ۱۹۳۶

جلد : ۷

دردنچی سنه — نومرو ۷۴

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام

پوردی یاننده کی بناده

خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد مسیح

مجله رسمی

آبونه شراطی سنه لکی ۲۰۰

آلتی آیلنی ۱۰۰؛ فوق العاده

نسخه لرا بچون ۵۰۰ و ۳۰۰

غرو شدور

مجموعه مزهیا ۴ طبیبی تنسیب

ایدله یی اثر لر اعاده ایدلنز

هر آیک برنجی داوده بشیمی کونلری هیقار، علمی، ادبی، اقتصادی، فنی رسمی مجموعه دور

صنعت منظره اری :

آنادولو افق لرندن

کلن روزگار

داوالالخان مدبری ضیا بک، کین پرشنبه کونی تورک اوجاننده دارالالخان معلم لرینک آنادولو سیاحتی حقتده برقو غفرانس ویردی. آنادولو خلق شرقی لرینی طوپلامق مقصدیله بوکوزل مملکتک مختلف قصبه لر نده دولاشان دارالالخان هیئتک کوردکارلری اوجاقیلره برر بر نقل ایندی؛ آنادولونک اسرارلی باغرنده پانان آتشدن بزه قبولی لیم لر کثیره دارالالخان هیئتک مساعیسی تشریح، بو مساعینک دوام ایده جکی تپشیر آیلدی. اوجاقیلر بوقو غفرانسی حقیقی بروجد، دزین برخشوع ایله دیکه دیلر، متجسس، متبجح اولدیلر؛ عاقدا برحرب اوکنده وبر عبادت آتنده ایتمش کی، قلبرینک تمیزلیدیکي، فکرلرینک براقلاشدیغی، تنفس ایتمک لری فکرلرینک برهوا ایله کوسلرینک دولدیغی، قیاباردیغی دویدلر. باخصوص، مخلصنده کویلدردن مشق ایملر بر قاج شرقنک دری بک طرفدن منبوهله تکراری، اوجاقیلره مملکت حملینک الک نفیسی، الک بلیغ واک بدیعی ظاهرتدی. بوندن دولای دارالالخان مدیری ایله دری بکه بزه بوقو غفرانسی تأمین ایدن استانبول اوجانی کینچاک ~~ایستنبول~~ ^{ایستنبول} دارالالخان هیئتی، استانبولدن اولاً طغیه کیشمش، اورادن اوروغیه اوغراقدین سوکرا، نیکده، قونیه، سیواس حوالیسنی ده دولاشدق، بورالده هر حالده یوزدن فضا له مقدارده خلق شرقیسی تثبیت ایتشدر. بدیی ماهیتلری وموسیقی قیمتلری اوزرتده توقف ایدهدک یونلری اوزون اوزادی به تدقیق اتمک، توروک حشری یوکسه لک نقطه نظرلندن شهب، سزکه، جوق لازم ومفیددر. امید ایدموز که بونی، موسیقی وادبیاتمه اوتهدنبری

هزاره

خولیا کي بر آفته دوشمک نه کوچ اولدی، بندن داما اول او حزن یوزلوده صولدی؛ ماته الم عشق آرایان کرکله دولدی؛ بندن داما اول او حزن یوزلوده صولدی؛ سودا دیله دم صوک کچه مک صوک نفسندن؛ وصات اومرق ساده اونک نازلی سنسندن؛ کچم بو امید ابلرینک هر هوسندن... بندن داما اول او حزن یوزلوده صولدی... ۹/۸ تفریانی ۹۶۶ محمد مسیح

آلانی ایچین، «سرای عامر ده لب دریاده واقع سنان پاشا کوشکنده آیاق دیوانی» [۱] امر ایلدی. دردنجی مراد (سنان پاشا کوشکی) نده تخته او طوردی. وزیر اعظم آیاقده دوردی. آت میدانه آدامار کور. ندریله مک سپاهلرک «پیر و اختیاری» دعوت ایلدی. کندیلری تسکین ایدیلرک عصبانک اوکی آلتایه موقت حاصل اولدی. سفردن دونمشدی. مغرینک بری: «بن فن اکسیره مالکم واصل» دییه اورتایه جیقدی. برستانجی باشی به تسلیم ایلدی. کندیسنه لازم اولان مازمه ویریلدی. مغری بر قاج کون چالیشدی. بر ترکیب میدانه کتیردی. دردنجی مراد (سنان پاشا کوشکی) نده ایندی. مغری دردنجی مرادک قارشیسنه کتیردیلر. مغرینک بالان سوبله دیکي آکلا- شیلدی. دردنجی مراد: — قره علی، وبلک. حریفی کسوب دریاه آتسون.

دیدي. قره علی صوفا مردیونشک پاننده دوریورمش. مغری یاقالادی. درحال «چوکردوب یوینی آوردی، وباشی چشه. سیله یورنوسی ایچنه ساروب بر یوک طاش باغلیوب کوشکک اوکندن دریاه» [۲] ایرافدی. (سنان پاشا کوشکی) صوک زمانلره قادر قالدی. نهایت، سلطان عبدالعزیز زماننده، فضله مصارفی موجب اولبور دییه سائر کوشکرله برابر یقیدریلدی.

[۱] لغیا، جلد ۳، ص ۱۱۲
[۲] کندا، ص ۳۹۲

احمد رفوع

ضیافت ملک مکملدی: «دوی زمینده نه دکاو اطعمه نفیسه متنوعه اسمی یاد اولورسه بنامه طبخان عالم جمع اولوب تمام آتدارک اولومشدی. یمکلر آتون سخیلره ویریلوردی. ضیافت اشناسنده، سازنده وخوانندلر کوللره شطارت ویریحی شریقلره اورتانی جیتلاتیور- لردی.

اوکون، کشاد وسمی شرفه، کوشکک اوکنده قایق یاریشی یایلاچقدی. خلق قایقلره دکزی قایلامشدی. یاریشه بکری بش قایق اشتراک ایندی. اولاصدر اعظمک، سوکراده فرهاد پاشانک قایقلری مکافات قازاندیلر. اوجونجی کون، (ایچیلی کوشک) ده تکرار برضیافت ویرلدی. کوشک اوکنده کی (بقی میدانی) نده سلحشورلر «ضرب وحره دائر، هنرلر کوستردیلر. اوکون تکرار پر مه [۱] یاریشی پایدیلدی. دردنجی کوزده کوشکک اطرافنه پردلر چکیدلی، سلطانلره و خاصه کله (ایچیلی کوشک) سیرایتدیریلدی. اوکونده بارلاق بر ضیافت ویریلدی [۱] (ایچیلی کوشک) سور اوزرتده وقیل اییدی. تل دیوارلری اوزرتده شاهنشین کی طیشارییه، دکزه دوغر و جیقیتلی اییدی. آرقاسنده، حاس باغچه ایله قی میدانی، اوکنده سرای برونسندن کان یول آغاچلرله مزیندی. دکزه ناظر اون دوکوز یخچرمی واردی. شکلی، کوشکدن زیاده، اوچ منارده سیله، عادتاً جامع بکریوردی. کوشکک اوکندن خلق، ده کزدنده حمله یوکاو قایقلر کچردی.

(ایچیلی کوشک) الک زیاده، باتیسنک نامنه اضافله، (سنان پاشا کوشکی) دییه معروفندی. اوجونجی مراددن سوکرا، بوکوشک الک زیاده و غبت کوسترن، دردنجی مراد اولدی. ۱۴۰۱ سپاهی عصبانندن سوکرا، سپاهیلره «مداخله ایتدک لری خدمتله مک ویرلهمسته قرار ویرلدی. سپاهیلر سلطان احمد میدانه طوپلاندیلر. عصبانک اوکی

[۱] قایق

[۱] سلاطینک تاریخچی، (معلوب) ص ۲۹۱

مشغول اولان استادلر يايه جقلر در، بز شمد بلاك،
يالكنز آنادولو خلق شرقلر يته ودارالخانك
بوشقريله عائد مساعيسنه دفتي جلب ايتكه
اكثفا ايده جكز .

آنادولو چوق حساس بر مملكتدر ،
بوراده ياشايان توركلر ، شءك ، موسيقى نك
آهنكى ايچينده عصرلر جه ذوقلر يي تربيه
ايتش ، هيچاني منعتنده طادارق يوكسهلش
انسانلردر . بعضا تكيه الهلرلنده ، بعضا عاشق
نغمه لرلنده كوكلر ينيك آلمنى بولوب آغلايان ،
ياخود سعادتلر ينيك قاناد چير پيتلر يني دويان
آنادولو توركي ، حياتنك برقم صفحهلر يني
حزين وياشاقراق مصرعلرله شءك آيديلكنه
توديع ايتكى و موسيقي اهترازلر يله زمانك
آلندن آلوب استقلالك قوجاغنه ويرمكى نيجه
وقتدر برى اوكره شمدر ، آنادولونك صنعت
محصوللرى اسكى و اسكبلكنه رغمأ دائما تر
ونازه در . بونلرده باسبق كوى اودالرينك
سربست سكونتدن ، داغ هوالرينك آچيق ،
پوروزسز ، اعوجاجيز آقبتيسندن ، نچم
اورمانلرينك ازلى طراوتندن بارزشمهلر واردر .
اوصننده بونلرى حسن ايده ايده نيشتن
وكوزلر يني اولا او صنعتنه آچان آنادولو
چوقجلرى ، ضعيف وجودلرلنده بر شاعر
و موسيقشناس قلى طاشلرلر ، بىك برماچرا
ايله دهليك دهنيك اولان مقدس آنادولو ،
بونك ايچون نسللىنى دائما شعرده ، موسيقده
آرامش ، شعرله باش باش ، موسيقي ايله دوداق
دوداغه يانامشدر . ديشله بيلتركه ، شعرله
موسيقي ، آنادولونك كئيبسيدر . آنادولو
خلق شرقلر يني ديكايين ، بو غريب ديارك
او كسوز حياتي خيالىنده جانلانش بولور .
آنادولو خلق شرقلر ينيك ايناك قيمتى ، ايسته
بو خاصه لرلنده در و بو اعتبار ايله اونلر حقيقه
حرز جان ايديلكه لايقدر .
دارالالخان هفتك آنادولو خلق شرقلر يني
طوبالامق ايسته مهنى ، بو مقصدله سوكيلى
آنادولوني برر دولاشده مهنى بزجه وطن
خدمتلر ينيك الكزياده قديره شايمان اولانيدور .
توركلر ينيك بو قيمتدار عنصرلر يني اختصاصه

« اومور و صمه »

صبرا مور داغلر ده قار
مارمارا طوشوب
قايار ، چالار ياندي
آرتق ايچم ايناندي
صوك غروم بوغروب ...
اوستنده آق بابار .

قوانده صبرا ، كتاب
تارلا ده ، ده كيزلر ده
دوشوب قالقه چق برده
حياته يانايدان
بو چوره ني آشيادن
ذبحيره بركى اوچ ياش
صولوردى يواش يواش
برجذبوب كي يني
قاييك آلهويي
ايچدى بو شوم كرداب . .

يادمده نه نينم وار ،
نه او قبل ديشي چهره . .
حالا فورماي ، شهره
نه چون بويون اكيم
قيد آلتنده اوپوشان
كنجلكي نيله ييم
بو بوسوكه طوشوشان
كوكسه باصار ، صبقار !

طيرماندين قيريل يار ،
اولوم قادار سارب و ديك ...
آچ ، يارليم ، قوشلر
بو يارينه دونيور . .
بو غروبده سونيور
دوغه مايان بر كنچلك .

ابراهيم سيفي

تماس ايدين چيختندن تدقيقه باشلايان دارالا .
لحان هشتك بو مساعيسي ، آلتنه قيصة بر
زمانده اجمال اولونه باز . بونك ايچون ستهلر
صرفي لازم كلكي كي ، عيني زمانده مؤثر ، فعلي
برحايه ، تشويقده احتياج واردر . علا .
قدار دائرلرلر بوفعلي ، مؤثر حايه يني دارالا
لحاندن اسيركه مهنى عيني ايده ركن تورك
اوجاني كنجلك انجمننك ، بوندن سوكراده
ضيا بلك قوفوران طرژنده مصاحبلرله
هميزي مستفيد ايتسته ، بو يوك براميد
ايچنده انتظار ايتديكميزي سوله مكده فائده
بولويورز .
۹ تقريبن ناي ۱۹۶۶

محمد مزاله

اجتماعيات :

ملتلر حياتنده « اجتماعي تحاول » ك

عقلملر يني نلر در ؟ [۱]

۱ ،

جمعيت اصلاحر كئيتزه قالماز . ياييلان و طيفه لر
تأثيري نختنده عضور ، بيله ر بيدل ايدر . بو
« تحاول » آوزورنه بك چوق معضل مسئلهلر
موضوعدر :

اولا بو تحاولك علني نه در ؟ اجتماعي عضورك
فعايتي جمعيتلر يني بيدل ايدر دهيك كافي دكلير .
زيرا برما كنهك فعالتي ما كنهني آتچي آشيندن
يرر . حالوبكه اجتماعي ميخانيكيتده يالكر « آشيئنه »
تغيير ايدملكه قالار . ميخانيكيت ، ما كنه استعمالله
طبيعي بر صورتده قكملدده ايدر .

بو تحف « خصيصه » ، سجي به رهدن كايور ؟
ايكي عنصرك بو « خصيصه » ني ايشافه يارديمي
واردر طئنده : برى تكامل يني تحريك ايدن
نيك ، باشقه بر تحيره « موتور » ك ماهرته ،
ديكر يده استعمال اولان باشليجه واسطه لك
طبيعتنه علق ايتكده در .

موتور ، يني تحريك و طيفه مهنى كورده ني ،
انسانده داهاي ايني اوليق آرزوسيدر ، انسان
مبادأ شرافلنك تعديلي ايستور . اسيتوزاتك
تعمري و جهله يالكر موجودنيك بقاسنه شاعى
اولاز ، موجوديني بوولنك ، بو كسانده آرزو
ايدور . نظرآرشيده ، بو تون ذى حيات توغر
ايچنده انسان ديكرلرندن آيران « خصيصه » ،
فارقده ايسته بو در . واسطه نه كايجه ، اوده ذكلك
انكشايدر . بو تون ديكر عضولر كي انسان عيقلنه
اعطاي ايتك ايستور . فقط بو اعطاي جهدي انسانده
بو تون خصوصي برمنظره آير ، چوتو چايوي
« ذهني ، فكري » بر شكل اكساب ايدور .
طبيعتنه اعطاي حيوانلرده « لجأ و » غير عقل در .
انسانده ايده « تأمل » در اراده انسانده

« محاكه » مرفقيله سوق ايديلير . جهده بوستون
باشقه روشنه ، بوستون باشقه بر قطعت اير .
هان نامحود بر شمول انسان اوغل ايچين « مكى »
اولور . فرد ، حيواننده اولداني كي يالكر جه

[۱] : بو يازيلرى « جلي مجموعه » قارلر يته
يارسده « سوسولوژي » مجموعه سى بدري و يئن .
الملل اجتماعيات القيتومى كتاب عمومى سى « رده » .
و درمس « ك ۱۹۶۶ يني بو سته انشاز ايچش
بر كئيتندن نقل ايديبورز . محصلزده اجتماعيات
تغليلر يني علمي بر استقامت و برده ايدلك ايچين
آورواده انشاز ايدن لك صوك آژور دن جمو .
علازمك ، كتابلر مارك « نور » آله سته ،
« حله » آله سته احتياج واردر قناعتنده :